

# CIFIAL



**MISTURADORA 3215004**

*MIXER 3215004*

**MANUAL DE MONTAGEM E INSTRUÇÕES**

*ASSEMBLY AND INSTRUCTIONS MANUAL*

INDICE  
INDEX

DADOS TÉCNICOS ..... 03  
TECHNICAL DATA

CONTEÚDO DO PACK ..... 04  
PACK CONTENTS

INFORMAÇÃO DE PRÉ-INSTALAÇÃO ..... 05  
PRE-INSTALLATION INFO

INSTALAÇÃO ..... 06-08  
INSTALLATION

AJUSTE DO TEMPO DE FLUXO ..... 09-12  
FLOW TIME ADJUSTMENT

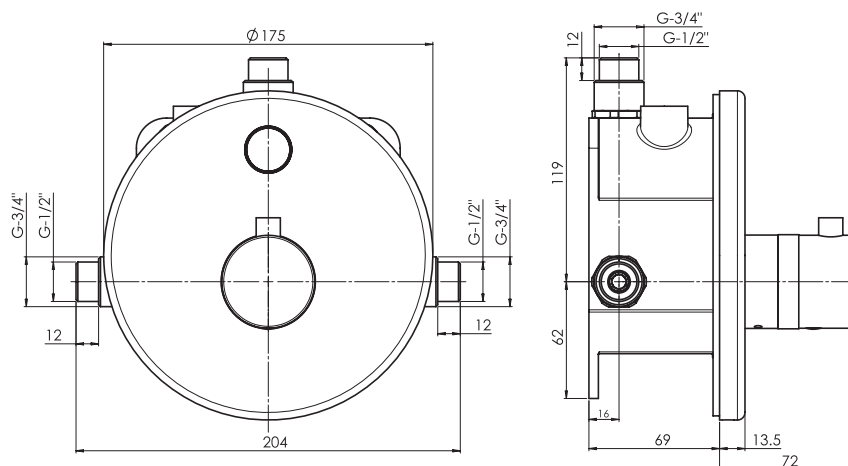
MANUTENÇÃO ..... 13-14  
MAINTENANCE

SUBSTITUIÇÃO DE BATERIA ..... 15-16  
BATTERY REPLACEMENT

LISTA DE PEÇAS ..... 17  
SPARE PARTS LIST

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS ..... 18-19  
TROUBLE SHOOTING

GARANTIA ..... 20  
WARRANTY



## MISTURADORA 3215004

### *Mixer 3215004*

<b>Funcionamento do produto:</b>	Pelo toque, através da tecnologia Piezo
<b>Pressão mínima da água:</b>	1,0 bar
<b>Pressão máxima da água:</b>	8,0 bar
<b>Temperatura máxima da água:</b>	70° C
<b>Alimentação:</b>	9V DC
<b>Tempo do fluxo por defeito:</b>	120 segundos, ajustável
<b>Programação do tempo do fluxo:</b>	5 a 2600 segundos
<b>24 horas de higienização / Descarga anticongelante:</b>	Opcional. Pode ser ativado ou desativado no local.

<b>Product control:</b>	Touch using Piezo technology
<b>Minimum operating water pressure:</b>	1.0 bar
<b>Maximum operating water pressure:</b>	8.0 bar
<b>Max. Hot water supply:</b>	70° C
<b>Power specification:</b>	9V DC
<b>Default flow time:</b>	120 seconds. Adjustable
<b>Programmable flow time:</b>	5 to 2600 seconds
<b>24 hs.hygiene / anti freeze flush:</b>	Optional. Can be enabled or disabled on site.

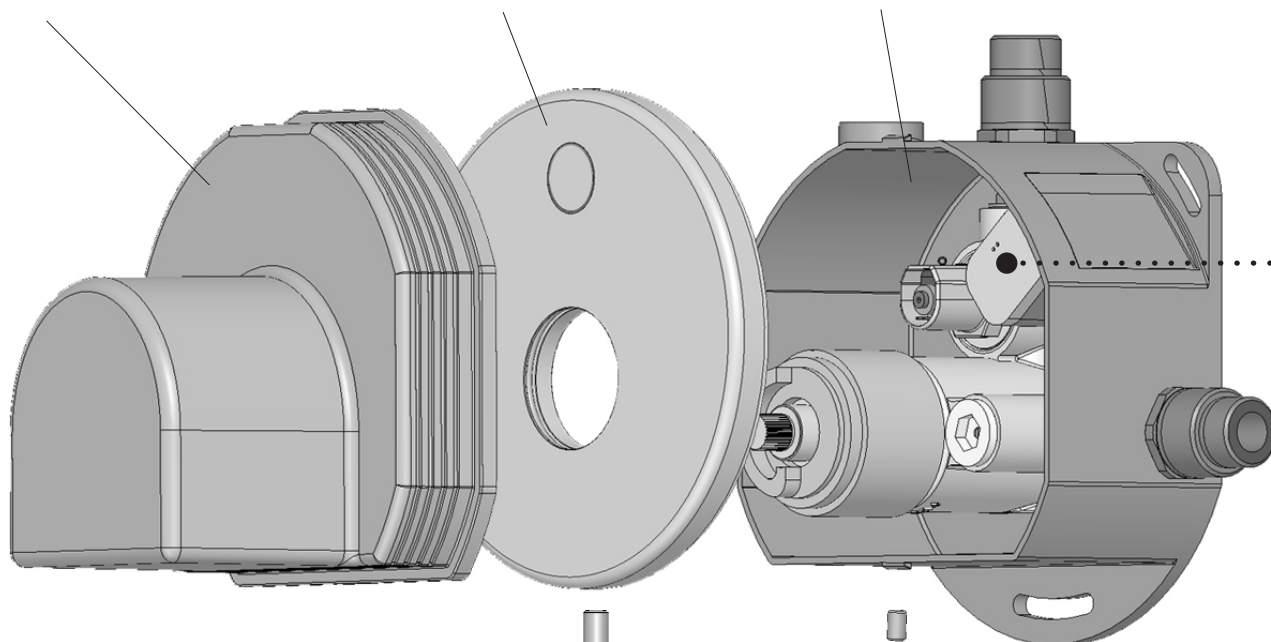
# CONTEÚDO DO PACK

## PACK CONTENTS

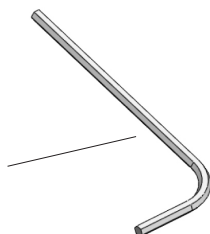
1 x Protecção  
1 x Mud protector

1 x Conjunto espelho  
1 x Rosette assemble

1 x Unidade funcional com componentes  
1 x Mixer box with components



1 x Chave sextavada 2,5 mm  
1 x Allen key 2,5 mm



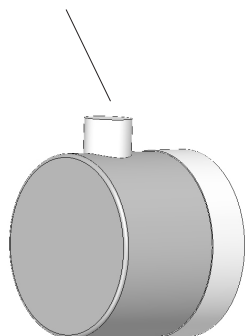
1 x Perno M5x40  
1 x Set screw M5x40



1 x Perno M5x8  
1 x Set screw M5x8



1 x Regulador de temperatura  
1 x Thermostatic mixing handle



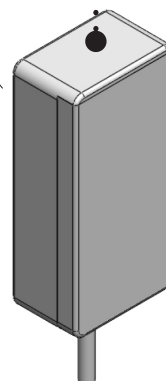
1 x Perno M5x8  
1 x Screw M5x8



1 x Covertura perno  
1 x Screw cover



1 x Caixa de bateria 9V  
1 x Battery box 9V



# INFORMAÇÃO DE PRÉ-INSTALAÇÃO

## PRE-INSTALLATION INFO

### **Verifique o conteúdo**

Separe todas as peças da embalagem e verifique cada peça com a lista de componentes da embalagem. Certifique-se de que todos os componentes necessários estão presentes antes de desembalar. Se faltar algum componente, não instale a Misturadora eletrônica até ter todos os componentes em falta.

### **Preparação para instalação**

Verificar se todas as ligações de fornecimento de água estão devidamente limpas antes de instalar a Misturadora. Não devem existir sujidades, fita de teflon ou partículas metálicas que possam entrar no circuito. Feche o fornecimento de água.

### **Importante**

Todas as canalizações devem estar de acordo com as normas e regulações.

### **Funcionamento**

Para utilizar as funções da Misturadora 3215004, basta tocar na área designada de controlo duche Piezo. O tempo do fluxo por defeito é de 2 minutos. Se não necessitar de mais água, toque de novo na área designada para parar o fluxo antes que atinja o tempo por defeito.

Para ajustar o tempo do fluxo, consulte a pagina 7.

### **Check contents**

*Separate all parts from the packaging and check each part with the pack contents section. Make sure all parts are accounted for before discarding any packaging material. If any parts are missing, do not attempt to install your electronic faucet until you obtain the missing parts.*

### **Preparation for installation**

*Flush water supply lines thoroughly before installing the faucet. Do not allow dirt, Teflon tape or metal particles to enter the water supply. Shut off water supply.*

### **Important**

*All plumbing is to be installed in accordance with applicable codes and regulations.*

### **Operation**

*To operate the Perfect Time Mixer 3215004 controls, simply touch the designated area at the Piezo shower control. Default flow time is 2 minutes. If you do not need more water, just touch the designated area again to stop the shower water flow before the default time has passed.*

*To change the flow time, proceed to page number 7.*

# INSTALAÇÃO

## INSTALLATION

### 1. Feche o fornecimento de água.

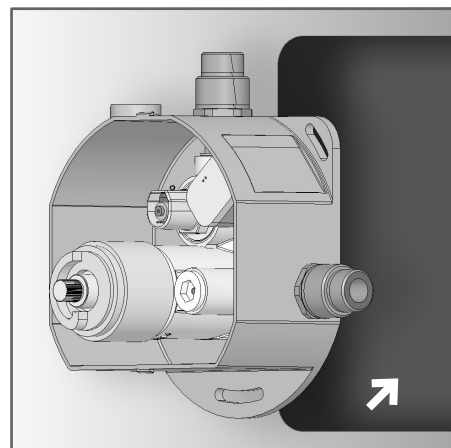
1. Shut off the water supply.

### 2. Faça uma abertura adequada na parede para as dimensões da unidade funcional.

2. Cut and adequate opening in the wall for the dimensions of the box.

### 3. Insira a unidade funcional na cavidade.

3. Insert the Mixer box through the opening.

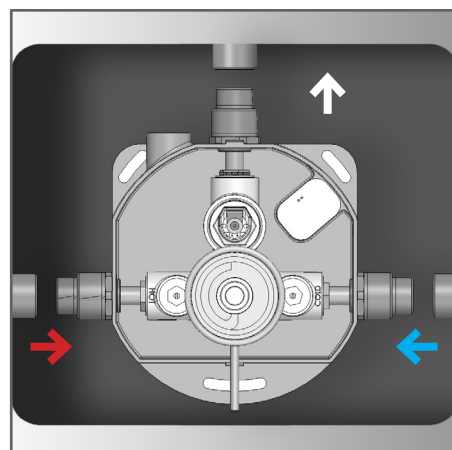


### 4. Ligue a unidade funcional ao fornecimento de água. Tem a vantagem de poder ligar a unidade funcional aos tubos de fornecimento de duas formas: 1/2" ou 3/4"

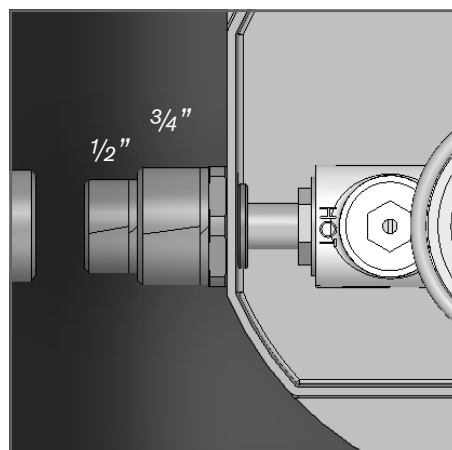
4. Connect the Mixer box water supply. For your convenience the box include two options to connect 1/2" or 3/4" to the water supply pipes.

### 5. Ligue a unidade funcional ao tubo principal que liga ao chuveiro (não incluído).

5. Connect the Mixer box to the pipe leading to the shower head (not supplied).



— Quente/HOT  
— Fria/COLD



Duas Opções/TWO OPTIONS

# INSTALAÇÃO

## INSTALLATION

### 6. Ligue o abastecimento de água. Verifique se há fugas.

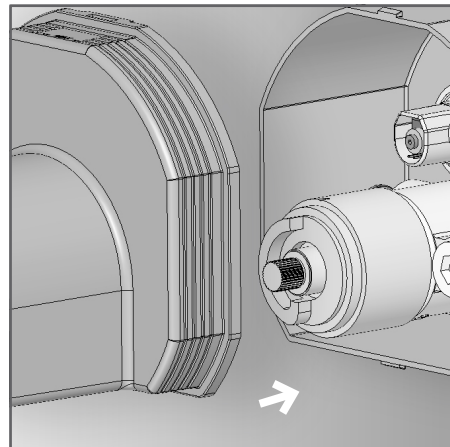
6. Turn on the water supply. Make sure there is no water leakage.

### 7. Instale a proteção provisória para proteger a unidade funcional.

7. Assemble the temporary protective cover to protect the Mixer 3215004.

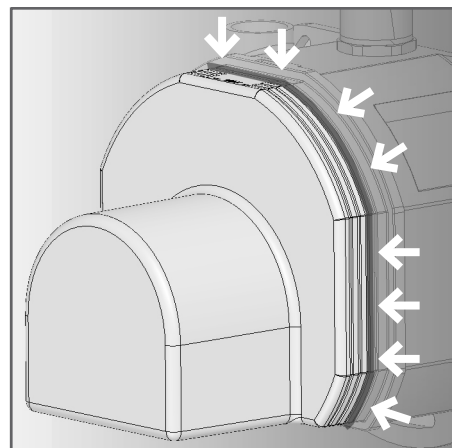
**Importante:** Preste atenção ao limite máximo que se encontra indicado na proteção, a parede acabada não pode ultrapassar esta marca.

**Important:** Pay attention to the maximum mark marked on the cover, the finish wall line can't go over the maximum mark in the cover.



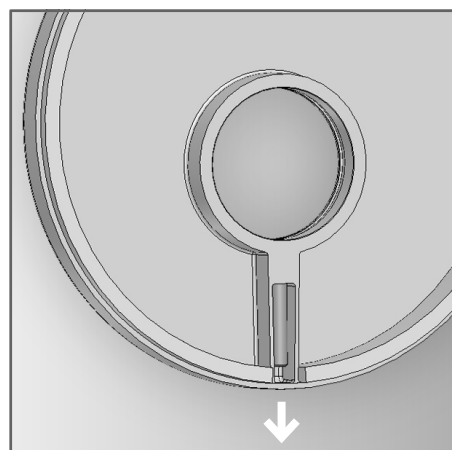
### 8. Depois de finalizados os trabalhos, corte a proteção da unidade funcional.

8. Once the works are finished, cut the protective cover box.



### 9 - Desaparafuse um pouco o perno M5x40 localizado por baixo do espelho.

9. Unscrew lightly the screw M5 x 40 located underneath the rosette.



Parafuso M5x40  
Screw M5x40

# INSTALAÇÃO

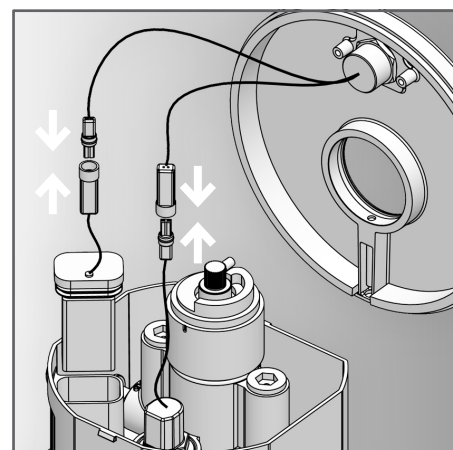
## INSTALLATION

**10. Ligue os conetores como se indica: um a válvula selenóide e o outro a fonte de energia.**

*10. Connect the connectors as indicated: one to the solenoid valve and the other one to the power supply.*

**11. Confirme se as ligações estão corretas.**

*11. Assure that the cables are connected properly.*

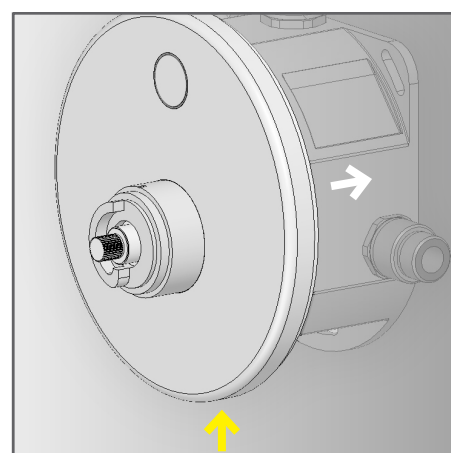


**12. Insira o espelho e posicione-o de forma a que o botão do Piezo fique na parte superior.**

*12. Place the rosette in its place and level it that the piezo button is in the top.*

**13. Aperte o perno M5x40.**

*13. Secure the screw M5x40.*



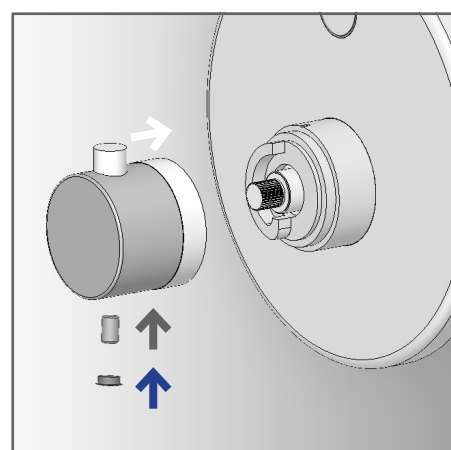
Parafuso M5x40/SCREW M5X40

**14. Agora, posicione o regulador de temperatura e fixe-o com o perno M5x8**

*14. Now place the Thermostatic Mixing Handle and tighten it with the screw M5x8.*

**15. Finalmente, coloque a capa para o perno no regulador de temperatura.**

*15. Finally place the screw cover into the Thermostatic Mixing Handle hole.*



Parafuso M5x8/SCREW M5X8

Tampa parafuso/SCREW COVER

# AJUSTE DO TEMPO DO FLUXO

## FLOW TIME ADJUSTMENT

### Níveis de ajuste

O tempo do fluxo é programável no local. Se necessário, o tempo do fluxo por defeito de 120 segundos pode ser ajustado para valores entre 5 e 2600 segundos. O mecanismo de ajuste da Misturadora é composto por 3 níveis de ajuste para alterar o tempo do fluxo. Um indicador luminoso (LED) indicará a passagem de um determinado nível para outro. A seguinte tabela indica o número de passos em cada nível, a duração em cada passo e como reconhecer em que nível de ajuste se encontra.

### Adjustment levels

The flow time is programmable on site. If necessary, the default flow time of 120 seconds can be adjusted to any value between 5 to 2600 seconds. The Perfect Time adjustment mechanism is composed by 3 adjustment levels for changing the flow time. An indicator light (LED) will guide you from one level to the other. The following table shows the number of steps in each level, the duration at each step and how to recognize in what adjusting level you are.

	NÍVEL 1	NÍVEL 2	NÍVEL 3	Nível 4 *	Fora do modo de ajuste
Nº passos	100 passos	100 passos	100 passos		
Segundos acrescentados por toque	1 segundo	5 segundos	20 segundos		
Indicador do nível de ajuste	Ao entrar no Nível 1 no modo de ajuste	A luz indicadora pisca duas vezes	A luz indicadora pisca três vezes	A luz indicadora pisca quatro vezes	A luz indicadora pisca cinco vezes

	LEVEL 1	LEVEL 2	LEVEL 3	LEVEL 4 *	Out of adjusting mode
No. of steps	100 steps	100 steps	100 steps		
Seconds to be increased by touching once	1 second	5 second	20 second		
Adjustment level indicator	After entering into adjusting mode level 1 is reached	Indicator light blinks twice	Indicator light blinks 3 times	Indicator light blinks 4 times	Indicator light blinks 5 times

\* Permite a opção descarga higiénica quando disponível;  
\* Enables the hygiene flush option when available;

# AJUSTE DO TEMPO DO FLUXO

## FLOW TIME ADJUSTMENT

Os seguintes exemplos mostram como regular os níveis de ajuste:

### **Exemplo 1: Pretende ajustar o tempo de fluxo em 28 segundos.**

Procedimento:

No Nível 1, efetuar 3 passos de 1 segundo (consegue 3 segundos). Total 3 segundos.

No Nível 2, efetuar 1 passo de 5 segundos (consegue 5 segundos). Total 8 segundos.

No Nível 3, efetuar 1 passo de 20 segundos (consegue 20 segundos). Total 28 segundos.

### **Exemplo 2: Pretende ajustar o tempo de fluxo em 45 segundos.**

Procedimento:

No Nível 1, não efetuar qualquer passo e aguardar até passar ao nível 2 (consegue 0 segundos). Total 0 segundos.

No Nível 2, efetuar 1 passo de 5 segundos (consegue 5 segundos). Total 5 segundos.

No Nível 3, efetuar 2 passos de 20 segundos (consegue 40 segundos). Total 45 segundos.

### **Exemplo 3: Pretende ajustar o tempo de fluxo em 60 segundos.**

Procedimento:

Não efetuar nenhum passo nos níveis 1 e 2 e aguardar até passar ao nível 3 (consegue 0 segundos). Total 0 segundos.  
No Nível 3, efetuar 3 passos de 20 segundos (consegue 60 segundos). Total 60 segundos.

*The following examples show how to manage the adjustment levels:*

### **Example 1: You wish to adjust the flow time to 28 seconds.**

*Procedure:*

*At level 1 perform 3 steps of 1 second (you will get 3 seconds). Total: 3 seconds.*

*Go to level 2 and perform 1 step of 5 seconds (you will get 5 seconds). Total: 8 seconds).*

*Go to level 3 and perform 1 step of 20 seconds (you will get 20 seconds). Total: 28 seconds.*

### **Example 2: You wish to adjust the flow time to 45 seconds.**

*Procedure:*

*At level 1 do not perform any step and wait until you reach level 2 (you will get 0 seconds). Total: 0 seconds.*

*At level 2 perform 1 step of 5 seconds (you will get 5 seconds). Total: 5 seconds).*

*Go to level 3 and perform 2 steps of 20 seconds (you will get 40 seconds). Total: 45 seconds.*

### **Example 3: You wish to adjust the flow time to 60 seconds.**

*Procedure:*

*Do not perform any step at levels 1 and 2 and wait until you reach level 3 (you will get 0 seconds). Total: 0 seconds  
At level 3 and perform 3 steps of 20 seconds (you will get 60 seconds). Total: 60 seconds.*

# AJUSTE DO TEMPO DO FLUXO

## FLOW TIME ADJUSTMENT

### Como ajustar o tempo do fluxo

1. Feche o fornecimento de água.
2. Retire a capa do perno que se encontra na parte inferior do regulador de temperatura.
3. Desaparafuse os parafusos M5x8 e M5x40 usando a chave sextavada de 2.5mm.
  - a. Retire o regulador de temperatura e o espelho para ter acesso ao Piezo.
4. Desligue a fonte de alimentação (bateria 9V)
5. Aguarde 10 segundos.
6. Volte a ligar a fonte de alimentação.
7. A luz indicadora (LED) na parte traseira do botão Piezo começará a piscar. Após piscar várias vezes, o LED ficará com uma luz vermelha fixa. Toque na área designada no botão Piezo enquanto a luz vermelha se mantém fixa para entrar no modo de ajuste.

**Nota:** Se não tocar na área designada, mantém-se o ajuste anterior.

8. Tocando no botão Piezo iniciará uma nova programação do tempo do fluxo. No modo de ajuste Nível 1, cada toque corresponde a 1 segundo no tempo do fluxo num máximo de 100 segundos. Verá o LED a piscar cada vez que incrementa um toque.
9. Quando tiver alcançado o tempo de fluxo desejado neste Nível, deixe de pressionar o botão Piezo. O LED piscará 2 vezes, 3 vezes, 4 vezes e depois 5 vezes e sairá do modo de ajuste. O tempo do fluxo está agora programado para o valor desejado.
10. Se desejar programar o tempo do fluxo no Nível 2, aguarde até que o indicador luminoso pisque 2 vezes e de seguida, toque a quantidade de vezes pretendida (num máximo de 100 toques de 5 segundos cada).
11. Se não necessitar de mais Níveis, pare de tocar no botão. O indicador luminoso piscará 3 vezes, 4 vezes e depois 5 vezes e sairá do modo de ajuste. O tempo do fluxo está agora programado para o valor desejado.
12. Se desejar programar o tempo do fluxo no Nível 3, aguarde até que o indicador luminoso pisque 3 vezes e de

### How to adjust the flow time

1. Shut off the water supply.
2. Take off the screw cover located on the bottom of the Thermostatic Mixing Handle.
3. Unscrew screw M5x8 and M5x40 using the 2.5mm Allen key.
  - a. Remove the thermostatic mixing handle and the rosette to have access to the piezo.
4. Disconnect the power supply (batteries or transformer).
5. Wait ten seconds.
6. Reconnect the power supply.
7. The indicator light (LED) on the back of the piezo button will start blinking. After a few blinks the LED will give a steady red light. Touch the designated area at the Piezo button when the steady red light is still on to enter into adjusting mode.

**Note:** If you will not press at the indicated area, the previous adjustment will remain.

8. By touching the Piezo button the new flow time will be programmed. In adjusting mode level 1, each touch increases the flow time by 1 second with a maximum of 100 seconds. You will see the LED blinking every time that a new step is performed.
9. If you have reached your desired flow time at this level, stop pressing the Piezo button. The LED will blink 2 times, 3 times, 4 times and after the 5th time you will leave the adjusting mode. The Perfect Time is now adjusted to the desired flow time.
10. If you need to perform steps at the adjusting level 2, wait after you see the indicator light blinking twice and then, perform the needed quantity of steps (with a maximum of 100 steps of 5 seconds).
11. If you do not need more levels, stop pressing. The indicator light will blink 3 times, 4 times and after 5 times you will leave the adjusting mode. The Perfect Time is now adjusted to the desired flow time.
12. If you need to perform steps at the adjusting level 3, wait after you see the indicator light blinking 3 times and

# AJUSTE DO TEMPO DO FLUXO

## *FLOW TIME ADJUSTMENT*

seguida, toque a quantidade de vezes pretendida. (num máximo de 100 toques de 20 segundos cada).

13. Para abandonar o modo de ajuste, aguarde até que o LED pisque 4 vezes e depois 5 vezes. O tempo do fluxo está agora programado para o valor desejado.

14. Volte a instalar o espelho e o regulador de temperatura no lugar.

15. Ligue o fornecimento de água.

**Aviso:** Para evitar desativar a descarga higiênica de 24 horas sem intenção, não toque no botão Piezo depois do LED piscar 4 vezes.

*then, perform the needed quantity of steps. (with a maximum of 100 steps of 20 seconds).*

*13. To leave the adjusting mode wait until the LED blinks 4 times and then 5 times. The Perfect Time is now adjusted to the desired flow time.*

*14. Reassemble the rosette and the thermostatic mixing handle to the place.*

*15. Open the water supply.*

**Warning:** *In order to avoid enabling the 24 hs. hygiene flush option without intention, do not touch the piezo button after the LED blinks 4 times.*

# MANUTENÇÃO

## MAINTENANCE

A Misturadora 3215004 tem 2 válvulas de fecho para fácil manutenção que se resume as válvulas anti retorno e coberturas dos filtros.

**Se desejar fechar as válvulas da Misturadora 3215004.**

*The Mixer 3215004 has two stop valves for easy maintenance work located in the check valves and filters cover.*

**If you wish to stop the valves of the mixer 3215004.**

### 1 - Retire a capa do perno.

*1. Remove the screw cover out.*

### 2 - Desaparafuse o perno M5x8 e retire o regulador de temperatura.

*2. Unscrew screw M5x8 and remove the thermostatic mixing handle.*

### 3 - Desaparafuse o perno M5x40 e retire o espelho

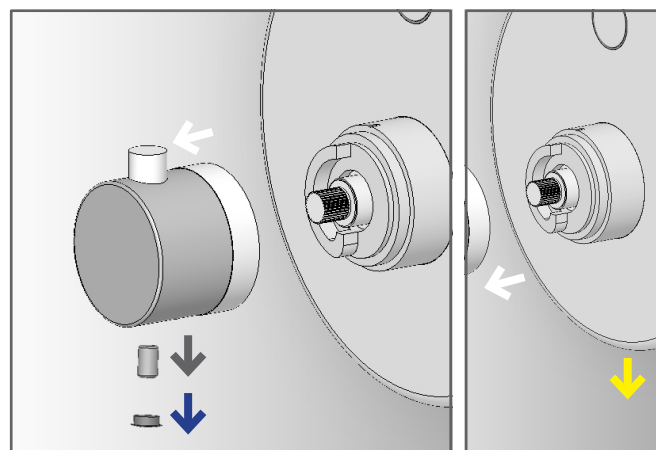
*3. Unscrew screw M5x40 and remove the rosette.*

**4. Agora já consegue ver duas cabeças de parafusos pequenas nas válvulas anti retorno e as coberturas dos filtros. Com uma chave de fendas de 3mm aperte suavemente o parafuso localizado na cobertura. Verifique agora se as válvulas anti retorno estão fechadas.**

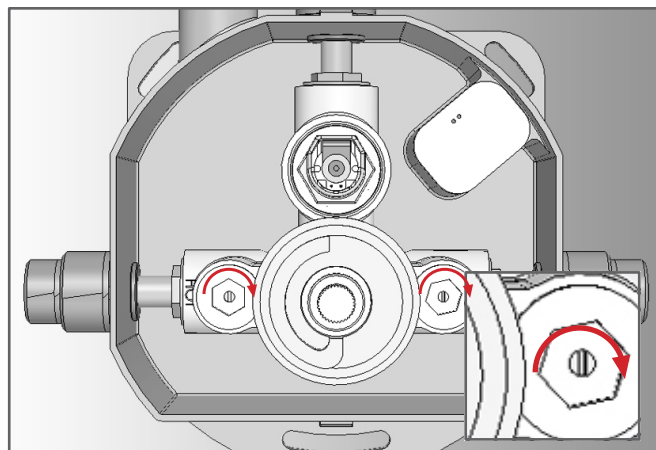
*4. Now you can see two little screw heads on the check valves and filter covers. With a 3mm flat screw driver tight gently the screw located on the top of the cover.*

**5. Depois de realizados os trabalhos de manutenção, des-  
aperte suavemente o parafuso e abra de novo as válvulas.**

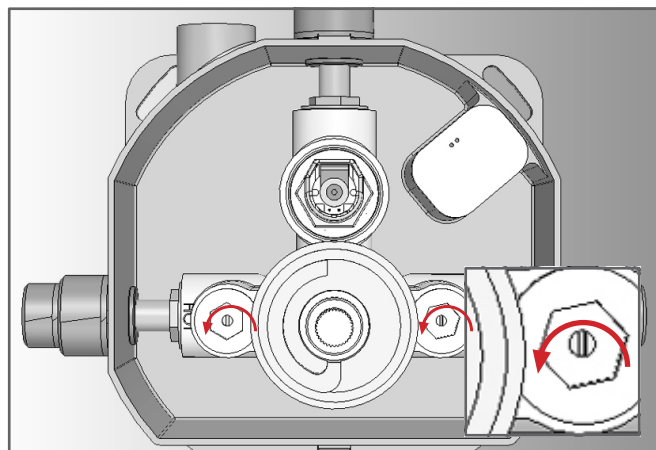
*5. When the maintenance works are done, gently open the screws back.*



— Parafuso M5x8/SCREW M5X8  
— Tampa parafuso/SCREW COVER  
— Parafuso M5x40/SCREW M5X40



**CERTIFIQUE-SE QUE REPETE ESTE PASSO NOS 2 LADOS**  
**BE SURE TO REPEAT THIS STEP IN BOTH SIDES**



# MANUTENÇÃO

## MAINTENANCE

### Instruções de limpeza dos filtros da Misturadora 3215004

Esta torneira está munida com filtros em aço inox para prevenir que pequenas partículas entrem no circuito. Se o fluxo de água diminuir, pode ser que os filtros estejam obstruídos. Os filtros podem ser limpos da seguinte forma:

1. Feche o fornecimento de água.
2. Retire a capa do perno.
3. Desaparafuse os parafusos M5x8 e M5x40 do espelho e do regulador de temperatura.
4. Desaparafuse o parafuso M5x8 da base do regulador de temperatura e retire-a.
5. Desaparafuse as capas utilizando uma chave sextavada de 10mm.
6. Retire as válvulas anti retorno.
7. Remova os filtros e Limpe-os debaixo de água a correr.
8. Volte a colocar os filtros, as válvulas anti retorno e aparafuse as capas.
9. Instale a base do regulador de temperatura, o espelho e por fim o regulador de temperatura.
10. Ligue o fornecimento de água.
11. Verifique a existência de fugas.

Cuidado e limpeza de cromados e acabamentos especiais.

**NÃO** use esfregão de aço ou artigos de limpeza que contenham álcool, ácidos, abrasivos ou semelhantes. O uso de quaisquer produtos de limpeza, de manutenção ou substâncias proibidas podem danificar a superfície da torneira. Para a limpeza da superfície da torneira use **APENAS** sabão e água, em seguida seque com um pano limpo ou toalha. Quando fizer a limpeza dos azulejos das paredes, as torneiras devem ser protegidas de qualquer projeção de produtos abrasivos.

### Filters cleaning instructions for Mixer 3215004

*This Mixer Shower Control is provided with a stainless steel filter preventing foreign particles to enter the lines. If the water flow has decreased, this may be because the filter is clogged. The filter can be cleaned as follows:*

1. Shut-off the water.
2. Remove the screw cover.
3. Unscrew M5x8 and M5x40 screws from the rosette and the thermostatic mixing handle.
4. Unscrew M5x8 screws from the thermostatic mixing handle base and remove it.
5. Unscrew the covers using the 10mm allen key.
6. Remove the check valves.
7. Remove the filters and wash them under running water.
8. Reassemble the filters, the check valves and screw the covers back.
9. Reassemble the thermostatic mixing handle base, rosette and finally the thermostatic mixing handle.
10. Reconnect and restore the incoming water supply.
11. Make sure that there is no water leakage.

*Care and cleaning of chrome and special finishes.*

**DO NOT** use steel wool or cleansing agents containing alcohol, acid, abrasives, or the like. Use of any prohibited cleaning or maintenance products or substances could damage the surface of the faucet. For surface cleaning of faucet use **ONLY** soap and water, then wipe dry with clean cloth or towel. When cleaning bathroom.

# SUBSTITUIÇÃO DE BATERIA

## BATTERY REPLACEMENT

### 1. Feche o fornecimento de água.

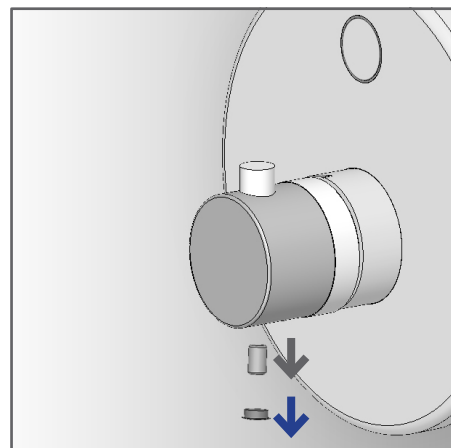
1. Close the water supply.

### 2. Retire a capa do perno.

2. Take off the screw cover.

### 3. Para ter acesso a pilha 9V, desaparafuse o perno M5x8 usando a chave sextavada de 2.5mm fornecida.

3. To reach access to the battery, unscrew the M5x8 using the 2.5mm Allen key provided.

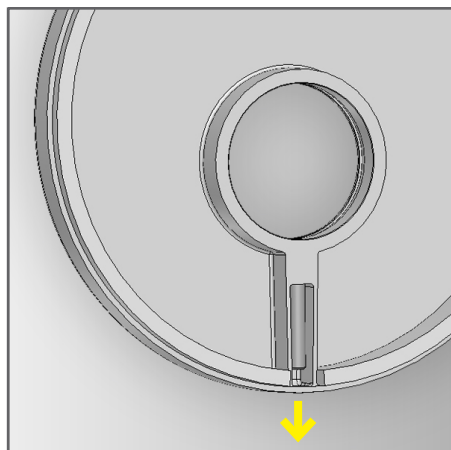


— Parafuso M5x8/SCREW M5X8  
— Tampa parafuso/SCREW COVER

---

### 4. Desaparafuse o perno M5x40 e agora retire o regulador de temperatura e o espelho.

4. Unscrew the M5x40 screw and now disassemble the thermostatic mixing handle and the rosette.

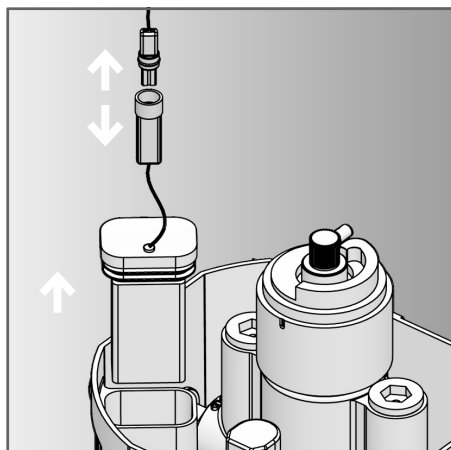


— Parafuso M5x40/SCREW M5X40

---

### 5. Desligue os conectores, retire a tampa do porta pilha e substitua a pilha usada.

5. Disconnect from the battery connector and take out the battery cover protection and remove the old battery.

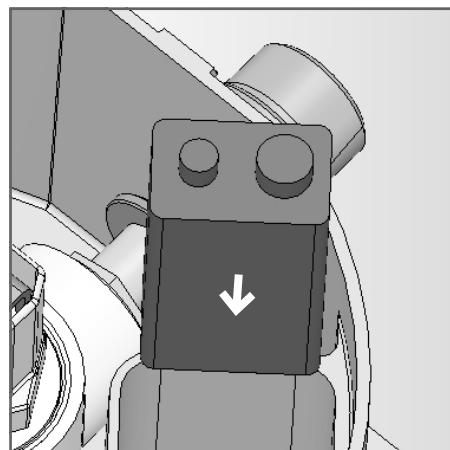


# SUBSTITUIÇÃO DE BATERIA

## BATTERY REPLACEMENT

### 6. Substitua por uma pilha 9V nova (pilha de Lítio recomendada).

6. Replace the used battery with a new 9V battery.  
A Lithium battery is recommended.



### 7. Cuidadosamente coloque a bateria no porta pilha, feche a tampa e restabeleça a ligação dos conectores.

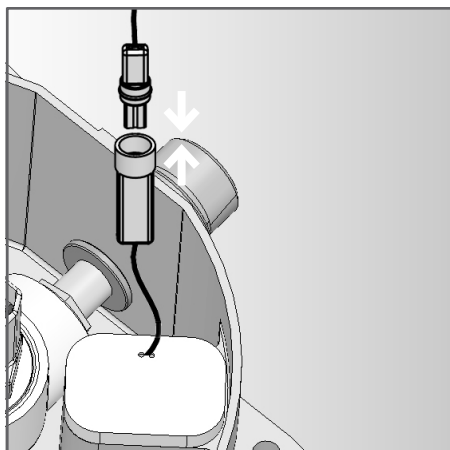
7. Carefully place the battery inside the box and reassemble the electronic unit connector to the battery.

#### Importante:

Não permitir que humidade ou água entrem no sistema, enquanto a pilha 9V está a ser substituída. O interior da unidade funcional deve estar completamente seca antes de reinstalar todos os componentes. Se não estiver completamente seca, seque cuidadosamente.

#### Important:

Do not allow moisture or water into the system while the battery is being replaced. The interior of the shower control must be fully dry before reassembling the parts. If it not fully dry, carefully dry it.



**IMPORTANTE:** As pilhas não devem ser colocadas no lixo doméstico normal. Contacte a autoridade local para informação ou deposite em contentor específico para reciclagem.

**IMPORTANT:** Spent batteries should not be disposed of with normal household waste. Contact your local authority for information on waste disposal and recycling.



# LISTA DE PEÇAS

## *SPARTE PARTS LIST*

Válvula selenóide .....	07500065
<i>Solenoid</i>	
Regulador de temperatura .....	07110014
<i>Thermostatic Mixing Handle</i>	
Botão Piezo .....	07225176
<i>Piezo button</i>	
Filtro .....	08530014
<i>Filter</i>	
Válvula anti retorno .....	08520011
<i>Check valve</i>	
Tampa porta pilha 9V .....	06000136
<i>9 V Battery cover</i>	

# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

## *TROUBLESHOOTING*

### **Não sai água no chuveiro**

Verifique se a pilha 9V está fraca ou esgotada e substitua por uma nova.

Verifique o tempo do fluxo.

Verifique a ligação entre o conector do Piezo e o conector da válvula Selenóide.

Verifique se a pilha está corretamente conectada.

Verifique a válvula Selenóide. Se necessário, substitua por uma nova.

Use um removedor de calcário se necessário. Quando substituir a mola, tenha a certeza que a mola fica na posição vertical.

Verifique a pressão do fornecimento de água. Deve estar entre 1.0-8,0 bar (7-116 PSI). Estando a pressão acima dos 8.0 bar, utilizar uma válvula redutora de pressão.

### **O fluxo de água não para**

Verifique o tempo do fluxo.

Verifique a válvula Selenóide. Se necessário, substitua por uma nova.

### **O fluxo de água é fraco**

Verifique os filtros. Se necessário retire, limpe e volte a instalar.

# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

## *TROUBLESHOOTING*

### **No water is coming out of the shower control**

Check the battery. Low or used up battery. Replace the battery.

Check the flow time.

Check the connection between the Piezo switch connector and the solenoid connector.

Check that the battery is correctly connected.

Check the solenoid valve. If needed replace the solenoid valve.

Use scale remover if needed. When replacing the spring, make sure that it is in vertical position.

Check the water supply pressure. It must be 1.0- 8.0 bar (7-116 PSI). With water pressure of more than 8 Bars, use a pressure reducing valve.

### **Water flow does not stop**

Check the flow time.

Check the solenoid valve. If needed replace the solenoid valve.

### **Water flow diminished**

Check the filter\'. If needed, remove it\them clean it\them and reinstall it.

# GARANTIA WARRANTY

## 1. PRAZOS DE GARANTIA

- Torneiras: 10 anos (2 anos de garantia legal mais 8 de garantia adicional);
- Colunas de duche: 2 anos de garantia legal;
- Chuveiros, fl exíveis e barras de chuveiro: 2 anos de garantia legal;
- Louça sanitária: 5 anos (2 anos de garantia legal mais 3 de garantia adicional);
- Tampas e mecanismos: 2 anos de garantia legal;
- Banheiras e Bases de duche: 2 anos de garantia legal;
- Móveis de Casa de Banho: 2 anos de garantia legal;
- Outros não mencionados: 2 anos de garantia legal.

A CIFIAL oferece-lhe ainda uma garantia sobre os diferentes acabamentos superficiais: 10 anos (2 anos de garantia legal mais 8 de garantia adicional) para PVD; 5 anos (2 anos de garantia legal mais 3 de garantia adicional) para cromado, niquelado e também para peças em aço inoxidável e 2 anos de garantia legal para os restantes acabamentos.

### Da garantia de todas as classes de produto, excluem-se as seguintes situações:

- Danos sofridos, má utilização ou instalação inadequada;
- Substituição de peças de desgaste, fora do prazo legal de garantia, tais como: vedantes, membranas, cartuchos, cartuchos temporizados, inversores, componentes electrónicos, fl exíveis, etc;
- Os produtos instalados para uso público fi cam condicionados à garantia legal;
- Danos causados na superfície por limpeza inadequada ou derrame de produtos químicos;
- Produtos reparados ou intervencionados por pessoal não qualifi cado;
- Aplicação de peças não originais;
- Produtos instalados onde a água não é potável, ou que contenha impurezas ou substâncias químicas que possam causar danos ao produto;
- Danos causados pelo gelo.

## 2. ASSISTÊNCIAS TÉCNICAS

A CIFIAL presta o Serviço de Assistência Técnica gratuito apenas nas situações de “defeito de fabrico”.

A confirmação do defeito de fabrico deve ser feita por técnicos da CIFIAL, nas nossas instalações (situação em que o produto dá entrada no departamento de qualidade), ou pela verifi cação no local, quando o tipo e dimensão do problema o justifi que.

Após a análise da ocorrência, sempre que não se confi rme a responsabilidade da CIFIAL, o serviço será debitado.

Note-se que, uma parte signifi cativa das ocorrências para as quais é solicitada a intervenção da CIFIAL pode ser solucionada com operações simples de limpeza, manutenção e regulação (instruções que acompanham o produto), nomeadamente remoção de areias das válvulas e dos emulsores, etc.

## 3. SERVIÇO DE REPARAÇÕES

O serviço de reparações será prestado sempre que solicitado ao departamento de Serviço Pós-Venda, mediante aprovação prévia do orçamento apresentado pela CIFIAL.

Perante uma reclamação com responsabilidade atribuída ao cliente final, o técnico da CIFIAL cobrará a deslocação, a mão-de-obra e os componentes utilizados na reparação. Na eventualidade da reparação não ser efectuada por opção do cliente final, o técnico da CIFIAL cobrará igualmente o valor da deslocação e da mão-de-obra realizada.

### 3.1) VALORES A COBRAR

Deslocação: €0,40/ km, a contar a partir da localização do revendedor CIFIAL; Mão-de-obra: € 25,00/ hora, mínimo a cobrar 1 hora; Preço dos componentes: a debitar de acordo com o preço de tabela. Caso haja necessidade de uma 2ª localização do técnico por falta de componentes, a mesma não será cobrada. O valor a cobrar pela deslocação terá em conta o percurso de ida e de regresso.

## 1. WARRANTY PERIOD

- Faucets: 10 years (2 years legal warranty more 8 years additionalwarranty);
- Shower columns: 2 years;
- Showers, fl exibles and shower slide bar: 2 years;
- Sanitaryware: 5 years (2 years legal warranty more 3 years additional warranty);
- WC seats and fl ush mechanism: 2 years;
- Bathtubs and shower tray: 2 years;
- Bathroom furniture: 2 years;
- Others: 2 years.

Additionally, CIFIAL finishes are also under warranty: 10 years for PVD; 5 years for chrome, nickel and for stainless steel parts; 2 years for plastic, lacquered and gold fi nishes.

### The following will not be covered by this warranty:

- Damages incurred by daily use, product misuse or inadequate installation;
- Replacement of wear parts, such as sealants, membranes, cartridges, diverters, electronic components, flexibles;
- Products installed for public use are covered by legal warranty;
- Damages to the surface caused by improper cleaning or spills of chemical products;
- Products repaired or intervened by unqualifi ed personnel;
- Application of other than genuine CIFIAL spare parts;
- Damaged products due to the bad quality of the water (hard or unpotable water with impurities or chemical substances);
- Damages caused by frost.

## 2. TECHNICAL ASSISTANCE

CIFIAL will provide technical assistance, free of charge, whenever we are in case of manufacturing fault. The confi rmation by CIFIAL of the manufacturing fault must be done on CIFIAL Office or by CIFIAL on the installation place when the fi rst option is not possible. If CIFIAL is not responsible for the fault, the repair work should be paid by the client.

A lot of the reported problems can be simply solved by cleaning or adjust the different devices as described in the instructions.

## 3. REPAIR SERVICE

When a repair intervention from CIFIAL is requested to the After Sales Service, CIFIAL will submit a budget for the service to the customer for approval before carry it on.

The cost of the repairs service is the cost of transport, labour and products. In any case, if the client do not wanted to do the repair service, CIFIAL must bill for the transport and the labour already done.

### 3.1) COSTS

Transport: €0,40/ km, from the CIFIAL distributor to the fi nal client place;

Labour: € 25,00/ hour, with 1 hour minimum;

Products: price list cost.

If necessary another visit from CIFIAL because a missing product, the second visit will not be billed. For the transport cost calculations the distance to go and to return will be considered. To all the mentioned priced we must add the actual T.V.A..

# CIFIAL

[www.cifial.eu](http://www.cifial.eu)